



大会

第六十届会议

正式记录

Distr.: General
21 December 2005
Chinese
Original: English

第五委员会

第 18 次会议简要记录

2005 年 11 月 1 日，星期二，下午 2 时 30 分在纽约总部举行

主席： 塞佐努先生（副主席） （贝宁）

行政和预算问题咨询委员会代理主席： 萨哈先生



议程项目 151： 联合国苏丹特派团的经费筹措

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。



主席阿什先生（安提瓜和巴布达）缺席，由副主席塞佐努先生（贝宁）主持会议。

下午 2 时 35 分宣布开会

议程项目 151：联合国苏丹特派团的经费筹措
(A/60/190 和 A/60/428)

1. **Sach 先生**（主计长）介绍秘书长关于 2004 年 7 月 1 日至 2006 年 6 月 30 日期间联合国苏丹特派团（联苏特派团）预算的报告，他说，该预算以 2004 年 7 月 1 日至 2005 年 6 月 30 日和 2005 年 7 月 1 日至 2006 年 6 月 30 日两段期间分别开列。第一段期间预算为 2.22 亿美元，第二段为 10.176 亿美元。不过，按照军事和警务人员、文职人员和空中运输队的订正部署时间表，第二段期间的估计数已减为 9.695 亿美元。所需关键资源分五类：军事特遣队；设施和基础设施；地面运输；空中运输；文职人员。

2. 为部队薪给、军事特遣队人员部署旅费、娱乐假津贴、每日津贴、死亡和伤残赔偿金、口粮、偿还特遣队所属装备和部署特遣队所属装备运费所编列经费的计算依据是，到 2005 年 6 月 30 日实际部署部队 965 人，包括 99 名参谋，以及按照订正部署时间表，到 2005 年 12 月 31 日时部署总核定兵力 9 250 人，包括 178 名参谋。

3. 第一期间设施和基础设施的估计数共计 48 983 000 美元，第二期间为 229 918 800 美元。在第一期间内，所需资源绝大多数用于购置设备，包括预制设施、发电机及储油罐和油泵。在第二期间内，绝大多数资源用于添置预制设施、房地租金、营建和翻修事务、发电机燃料和偿还部队派遣国自我维持费用。

4. 空中运输估计费用包括第一期间 12 架固定翼和 11 架旋转翼飞机的操作费用、责任保险和燃料费用，以及按照订正部署时间表，第二期间的 18 架固定翼和 37 架旋转翼飞机的费用。

5. 地面运输估计费用，在第一期间内供用于购置约 4 400 万美元的车辆，第二期间约为 5 500 万美元，以建立 2 189 辆车的车队。

6. 拟议的文职人员员额编制 3 951 人，包括 2 690 名（68%）本国工作人员和 208 名联合国志愿人员。

7. 有待大会采取的行动载于第 292 段。如(a)和(c)分段所示，2004 年 7 月 1 日至 2005 年 6 月 30 日期间拟议预算为 222 031 700 美元，比先前根据大会第 59/292 号决议向会员国摊款额减少约 5 750 万美元；费用减少的原因是拖延部署部队。5 750 万美元余额将用作 2005 年 7 月 1 日至 2006 年 6 月 30 日期间的所需摊款。

8. 根据第二时期军事和警务人员、文职人员和空中运输队的订正部署时间表，要求的批款(第 292(b)段)已从 1 017 602 600 美元减至 969 468 800 美元。因此，2005 年 11 月 1 日至 2006 年 6 月 30 日期间的所需摊款，在运用 5 750 万美元余额和业已摊派的 315 997 200 美元(第 292(d)段)之后，已从 644 135 800 美元减至 596 002 000 美元。

9. **萨哈先生**（行政和预算问题咨询委员会代理主席）介绍咨询委员会关于该项目的报告(A/60/428)，他说，建议在军事和警务人员、文职人员和空中运输领域共减少 4 810 万美元。减少的原因是拖延部署，是根据应行预咨委会要求向其提出的订正数计算的。新的拟议分阶段部署时间表和有关订正费用分别载于该报告附件一和二。

10. 联苏特派团具有一个特殊的分权组织结构，要求特派团制定问责框架，以明确总部和地区办事处各自对实务和行政工作的责任。咨询委员会确认，需要建立符合联苏特派团任务规定的结构框架（其他特派团无需照搬），并强调指出，鉴于安全理事会第 1590（2005）号决议第 3 段要求特派团履行协调联合国系统在该地区所有活动的责任，所有行动者进行合作尤其重要。咨询委员会认为，应该根据特派团的全面部署情况和所得经验，继续对特派团的结构、员额及其职等（特别是 D-1 和 D-2 职等）的配置进行审查。单位或部门应尽可能合并，并应确定何种职能可由中央一级提供，以提高效率或成本效益。此外，联

苏特派团与人道主义事务协调厅的关系以及各自的职能必须加以澄清。

11. 咨询委员会欢迎特派团努力实现当地民众最大程度的参与，以此增进能力建设、知识转让和自主意识。委员会建议向大会进一步澄清关于解除武装、复员和重返社会摊款的拟议支出，以表明所有计划都完全符合大会的意图。

12. 关于一项熟悉的主题，咨询委员会就必须使培训合理化，包括与培训有关的旅行提出了数项意见，它再次要求，在区域内更多地开展内部培训或通过使用通信和信息技术进行培训。

13. **El Naggar 先生**（埃及）代表非洲集团发言，他提请注意安全理事会第 1590（2005）号决议中规定的联苏特派团广泛而复杂的任务。非洲集团赞扬部队派遣国大力支持联苏特派团，鼓励它们提高部署率；它也促请秘书处与它们密切合作，以确保迅速部署。

14. 延迟印发关于该项目的文件令人关切，因为这妨碍了委员会的工作以及会员国彻底审查所涉许多重要议题的能力。该集团相信，这一事项今后将获得适当处理。

15. 非洲集团与咨询委员会同样欢迎联苏特派团根据行预咨委会的上次报告（A/59/768）进行审查。它承认提出预算是一项进展，并重申应给予该特派团充裕的发展时间，不要匆促地削减其资金。鉴于咨询委员会因部队部署和人员征聘拖延而建议减少 2005 年 7 月 1 日至 2006 年 6 月 30 日期间的拟议预算，该集团将设法证实部署和征聘现况，以确保联苏特派团的有效运作。它也认为，全面部署以及在履行任务规定方面所得经验将有助于该特派团行政结构的精简，但不应以此作为借口，以牺牲业务效率为代价来实现预算效率。在亚的斯亚贝巴为便利与非洲联盟驻苏丹特派团的协调设立了联合国援助小组，它将加强联合国与非洲联盟之间在支助和平进程方面的互动。因此，该集团欢迎咨询委员会对这方面的意见作一澄清。

16. 与行预咨委会一样，非洲集团也欢迎该特派团计划实现当地民众最大程度的参与，因为这将促进地方自主权并有助于能力建设，特别是在南部苏丹，这些对当地是最迫切需要的。由于并非始终能够获得当地能力，联苏特派团应按照秘书长提交安全理事会的进度报告（S/2005/579）所述，加速执行对前战斗人员中适当候选人提供的培训方案。它相信，培训资源将会得到审慎使用。

17. 大会第 59/296 号决议强调解除武装、复员和重返社会方案是和平进程及综合维和行动至关重要的组成部分，并着重指出秘书长打算向大会本届会议提出解除武装、复员和重返社会统一标准。因此，非洲集团关切地注意到咨询委员会在其报告第 45 段中提及，打算重新界定大会关于这类活动的意图。咨询委员会应不折不扣地按照大会有关决议来处理这类议题。

18. **Horner 先生**（联合王国）代表欧洲联盟；加入国保加利亚和罗马尼亚；候选国克罗地亚和土耳其，稳定与结盟进程国波斯尼亚和黑塞哥维那和前南斯拉夫的马其顿共和国，以及挪威和乌克兰发言，他说，欧洲联盟对在苏丹如此困难条件中运作的的所有军事和文职人员表示赞赏。它相信，他们的努力将为长久以来局势不稳定的这个国家带来和平。

19. 欢迎联苏特派团设法在提交的预算中明确阐述其所需资源，并欢迎其对大会和行预咨委会对其结构、职等和空中业务表示的关切意见作出评论。由于联合国在苏丹必须作为一个单独的实体运作，他欢迎就联苏特派团与当地其他联合国实体之间是否确实有明确的界限加以澄清，同时提供关于两名副驻地协调员/人道主义协调员员额资金是如何筹措的资料。他希望收到联合国在苏丹其他主要组织或联合国发展集团的代表所提出关于苏丹业务一体化的资料。

20. 尽管注意到两个不同总部和数个区域和次区域办事处的业务需要，欧洲联盟同意咨询委员会的看法，认为应不断审查员额数量和级别。它赞扬增加任用本国工作人员，但是增加办公室不见得必须增加文

职人员。它要求证实将权力指派给区域办事处时也配合实施了有力的问责措施。

21. 在这一大国内为空中运输事务编制的预算数额必然会很大，但应尽量分享区域资产，尤其是因为在邻国内有如此多的维和行动正在执行任务。这项安排在西非运作良好，在联苏特派团、联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）、联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团（埃厄特派团）和联合国布隆迪行动（ONUB）之间也应实行资产分享。

22. 欧洲联盟重申大力支持解除武装、复员和重返社会方案，并回顾从摊款中为这类活动筹措经费所制定的确切参数。因此，它对咨询委员会为何不满意其所收到关于那些活动的解释，感到不解。

23. **Ferguson 女士**（加拿大）也代表澳大利亚和新西兰发言，她说，提出的预算十分详尽，这反映国际社会面临巨大的挑战。该三国代表团了解，在该特派团的开始阶段有许多未知因素，因而难以预测预算。咨询委员会承认这一点，同时确认若干可能令人关切的领域；联苏特派团当然应根据全面部署情况和所得经验，继续改善管理和行政工作。该三国代表团也认为，为了使其结构适应当地实情，联苏特派团必须有明确的责任界限，并避免职务的重迭，以及建立明确的问责制和有效的监督框架。

24. 为联苏特派团所要求的资源数额几乎是前所未有的。因此，必须专注于最佳的财务和行政做法，采取一种综合全面的办法，充分利用联合国系统的专门知识和资源。但是，如果没有国际社会以摊款和自愿捐款两种形式提供支助，联苏特派团无法单独履行其任务规定。在这方面，怎么强调及时全额缴款的重要性都是不过份的。联苏特派团是有可能在冲突和艰困之处创造和平与繁荣的；澳大利亚、加拿大和新西兰承诺将全力支持这项任务。

25. **Lock 女士**（南非）说，联苏特派团应获得与其他维和行动同样的充裕时间来执行大会第 59/296 号决议的规定。委员会不应再重新讨论大会于 2005 年 6 月已经采取行动的政策事项。联苏特派团的管理当

局就行预咨委会的初步意见迅速采取行动，值得赞扬。

26. 联苏特派团根据安全理事会第 1590（2005）号决议所规定的复杂任务，制订了它的组织结构，其中参照复杂维和行动的模式，同时根据其本身独特的需求修改了结构。南非代表团欢迎这种做法，因为秘书处应该始终都灵活地采用这种模式。应行预咨委会要求进一步精简结构的任何做法，都应旨在有效执行该任务规定。

27. 南非代表团注意到联苏特派团、联刚特派团和埃厄特派团之间的密切合作。不过，考虑到刚果民主共和国幅员广大以及安全理事会决定扩大联刚特派团的作用，联刚特派团的资源和能力都受到极大的压力。任何增加区域合作，包括分享资产的做法，都必须便于各个行动顺利运作。

28. 南非着重指出，在苏丹成功执行解除武装、复员和重返社会方案的重要性，并与非洲集团同样关注行预咨委会在其报告第 40 和 45 段中提出的意见。咨询委员会似乎并未质疑这一方案是否符合联苏特派团的任务规定，而质疑它是否符合第 59/296 号决议中关于使用这类活动摊款的所述意图。必须完全遵守大会就该事项业已作出的决定，决不能企图回到 2005 年 6 月达成的各项协议上。南非完全支持秘书长就该特派团的解除武装、复员和重返社会活动提出的资源要求。

29. 安全理事会所规定非洲联盟与联合国之间的密切合作对确保持久解决苏丹境内冲突是至关重要的。根据应安全理事会的要求，秘书长向安理会提出了联合评估团的调查结果，包括关于在亚的斯亚贝巴设立联合国援助小组的资料。因此，南非代表团对咨询委员会报告第 21 段中提出的意见感到迷惑，它似乎质疑维持该小组的必要性。在这方面，对这方面情况开展任何审查，都应以加强与非洲联盟的协调为目的。

30. 由于国际伙伴对执行《全面和平协定》将仍然具有至关重要的作用，非洲联盟制订了一项关于苏丹冲突后重建的全面非洲战略，将与由捐助者出资的重建

努力相协调。联苏特派团在协调工作方面发挥了极重要的作用，因此，大会必须向其提供资源，以执行其任务规定。

31. **Attwooll 女士**（美利坚合众国）表示了美国代表团对联苏特派团的明确支持，她说，考虑到该特派团任务复杂，其运作的环境困难，它从一开始便应有适当的管理和业务结构。美国认为这一权力下放的特派团需要适当的权力和问责关系，美国与咨询委员会同样认为，联苏特派团应通过一项问责框架，澄清总部与区域办事处的责任。尽管美国高兴地注意到年度工作计划制订了联苏特派团与联合国各机构、基金和方案之间分工的情形，但不清楚为何未将分工明白地反映在该特派团的预算上。例如，人道主义援助联络股的职责与人道主义事务协调厅的职责有何不同。由于联苏特派团预期将持续存在一段时间，并将开展范围广泛的活动，美国代表团希望知道，就广义而言，哪些活动可能是短期的，哪些活动将在该特派团存在期间一直持续开展。

32. 美国代表团注意到空中运输成本的沉重负担，以及咨询委员会建议尽可能予以减少，因此，欢迎使用现有空运资产，包括世界粮食计划署的资产的计划。不过，检查了该特派团的预算之后，无法确定还有什么其他办法，就运输特遣队所属装备而言尤为如此。它高兴地注意到，咨询委员会的建议导致对该特派团员额编制结构进行审查，该结构现已修订，以更好地反映区域与分区域办公室之间的等级。本国与国际员额之间的比例是适当的，将导致开展本国能力建设的工作，但在工作人员结构头重脚轻以及员额级别不一致的领域内，仍需多加改善。咨询委员会建议单位或部门应合并，一些职能可由中央一级提供，这些建议值得考虑，特别是由于联苏特派团文职人员的百分比超过任何其他大中型特派团。

33. 该特派团的预算明确表明，尽管联苏特派团在400万人的返回和重返社会方面将扮演重要的协调角色，它不会参与提供返回和重返社会方面的服务。因此，美国代表团想知道，为何为解除武装、复员和重返社会拨出1200万美元，以及按照《全面和平协定》

第19条，联苏特派团在未签署该协定的团伙1万名成员的复员和解除武装费用方面负有何种义务。

34. **Mumbey-Wafula 先生**（乌干达）说，国际社会必须采取行动，恢复南部苏丹的国家机制，那些机制因历年的冲突早已衰败。联苏特派团的任务规定是支助执行《全面和平协定》，其方法是协调国家和解进程，带来持久和平与稳定，并建立一个保护全体公民及其人权的繁荣、统一的苏丹。

35. 由于缺乏可运作的国家机制，国家和区域稳定受到抵抗军等部队的威胁；上帝抵抗军是一个恐怖组织，利用其在南部苏丹的基地恐吓当地人民，并对北部乌干达进行攻击。作为苏丹的一个邻国，乌干达高兴地注意到，该特派团正在部署中，国际社会也通过派遣部队和提供预算外资源，支助执行《全面和平协定》。

36. 尽管咨询委员会已要求大会就解除武装、复员和重返社会活动经费筹措问题提供指导，大会第五十九届会议续会第二部分对这一事项已经作了广泛讨论，无需重新讨论。

37. **Udo 女士**（尼日利亚）向联苏特派团军事人员致敬，其中一些人，包括尼日利亚部队奉献了他们的生命。对该特派团已经投入了大量希望和信念，必须向它提供足够的资源，以应对它面临的挑战。数月前，在委员会审议对联苏特派团的临时经费筹措时，尼日利亚曾强调，苏丹是非洲的最大国家，该国内的和平对整个大陆将是一件好事。尼日利亚代表团希望得到保证，联苏特派团将遵守其安全理事会任务规定，与非洲联盟驻苏丹特派团保持持续的联络和协调。

38. 尼日利亚代表团希望，秘书处将注意到咨询委员会的建议，随时审查联苏特派团的组织结构。该结构尽管复杂，但似乎适合该国的广大地区。必须努力避免联苏特派团内部以及与联合国各基金和方案发生重叠和重复。尼日利亚代表团希望知道，何处有供联苏特派团与该区域内其他特派团之间合作和分享资产的余地，但促请这不应应对任何所涉特派团产生负面影响。它希望，能继续逐步实现征聘和培训本国工作

人员的中长期指标，这是能力建设的重要步骤。最后，尽管拖延部署导致原来的联苏特派团预算提案数额减少，但是，预算数额的减少不应影响到该特派团完成任务。

39. **Kozaki 先生**（日本）要求进一步澄清联苏特派团的综合结构和员额构架，以及该特派团与联合国各基金、方案和专门机构之间的分工及其各自的作用和责任。特别是，他想知道，负责苏丹问题的秘书长特别代表如何在执行秘书长的报告（A/60/190）第 5 段叙述的统一办法，并且汇集现有和计划的资源，避免重复。他还要求提供关于联苏特派团人道主义援助联络股与联合国人道主义事务协调厅之间，以及特派团解除武装、复员和重返社会科及回返、复原和重返社会科与联合国其他实体之间拟议的分工和协调方面的更多详情。

40. 日本代表团希望了解联苏特派团的财务和行政责任，这些责任是否由一份联苏特派团与联合国其他参与实体之间的谅解备忘录予以澄清。它也有兴趣知道，从方案监测和问责制角度来看，联苏特派团与那些其他实体之间的关系如何。由于联苏特派团区域和分区域办事处即将设立，日本希望知道联合国在每个地区的机构情形如何。它还想知道，联苏特派团作为一个大特派团，其下放权力的做法与其他特派团使用的现有做法如何不同。

41. 关于咨询委员会建议大会应收到关于解除武装、复员和重返社会活动摊款使用情形的更多详情，日本

代表团希望了解，联苏特派团的作用是否与《全面和平协定》第 19 条一致；照目前的情况，联苏特派团将执行，而非仅是协助执行涉及未签署该协定的武装团伙的活动。他询问，联苏特派团为何将负责特别团伙的自愿复员活动，安全理事会相关决议中的哪些部分授权了秘书长的报告（A/60/190）第 17 段内开列的产出。他要求提供关于从捐助者收到、特别是为解除武装复员和重返社会提供的自愿捐款详情。日本代表团希望本组织提供关于秘书长关于苏丹问题的报告（S/2005/579）第 11 和 38 段中所叙述行动的最新情况；它希望了解，在目前情况下，南部民兵组织自愿解除武装是否可能，从为此目的设立的一个紧急基金的任何支出是否可能在本财政年度终了时发生。它也要求提供关于拟议供重返社会速效项目使用数额的详情。

42. **Pollard 女士**（维持和平经费筹措司司长）说，关于联苏特派团经费筹措的问题和意见，特别是那些专门针对解除武装、复员和重返社会问题提出的问题，将在非正式协商时透彻处理，鼓励各基金、方案和专门机构代表参与那些协商。

43. **萨哈先生**（行政和预算问题咨询委员会代理主席）说，关于咨询委员会有关联苏特派团建议的问题和意见将在非正式协商时处理，但重申，对解除武装、复员和重返社会活动摊款的使用情形应作进一步澄清，以表明那些计划是与大会的意图相符合的。

下午 3 时 45 分散会